

be taken as a set of principles: system, policy and dynamic; determined that the content of components in-house training of workers building trades work safety can be: knowledge of basic and special ways of working and professional training, experience, positive attitudes and effective evaluation; found that the combination of in-house training methods of building trades workers on safety can be divided into the following groups: obschedidakticheskie methods of teaching and learning activities, monitoring and incentives; multimedia; industry (instructional and counseling, training in testing).

ТИПЫ И ФУНКЦИИ АДАПТАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ ВНУТРИФИРМЕННОГО ОБУЧЕНИЯ

Кашина С.Г.

ФГБОУ ВПО «Казанский государственный архитектурно-строительный университет», Казань, Россия
(420043, г. Казань, ул. Зеленая, д. 1), e-mail: kashina@kgasu.ru

В статье уточнено понятие адаптационных ресурсов внутрифирменного обучения, как системной целостности внешних и внутренних резервов, обеспечивающих повышение профессионализма работников и рост конкурентоспособности фирмы; выявлены типы адаптационных ресурсов внутрифирменного обучения: нормативно-правовые, устанавливающие и регламентирующие права и гарантии работников на внутрифирменное обучение в области безопасности труда; научно-методические, обеспечивающие реализацию научных исследований в области безопасности труда в процессе проектирования и реализации инновационных образовательных программ на базе предприятий; виртуально-образовательные, обеспечивающие информационную поддержку, доступность дистанционных образовательных услуг в области безопасности труда, а также возможность асинхронного индивидуального внутрифирменного обучения; индивидуально-типологические особенности личности работника, способствующие осознанию образовательно-профессиональных потребностей, формированию и развитию способности сознательно их удовлетворить в процессе деятельности, включающие биологический, социальный, соматический компоненты и характер. Выявлены функции адаптационных ресурсов внутрифирменного обучения: нормативная, методологическая, методическая, коммуникативная, фасилитационная.

TYPES AND FUNCTIONS OF ADAPTIVE RESOURCES IN-HOUSE TRAINING

Kashina S.G.

Kazan State University of Architecture and Engineering, Kazan, Russia (420043, Kazan, street Green, 1),
e-mail: kashina@kgasu.ru

The article clarified the concept of adaptive resources in-house training, as the system integrity of external and internal resources that enhance the professionalism of employees and increase the competitiveness of the firm; identified the types of adaptive resources in-house training, including: legal, establishing and regulating the rights and guarantees of workers on in-house training in the field of occupational safety; scientific methods to ensure the implementation of research in the field of safety in the design and implementation of innovative educational programs on the basis of the enterprises; virtual-educational, providing information, support remote access to educational services in the field of safety, as well as the possibility of induction of individual in-house training; individually-typological features of the individual worker, promoting awareness of the educational and professional needs, the formation and development of the ability to consciously meet them in the normal course of business, including biological, social, and somatic components of character. Clarified the function of adaptive resources in-house training: normative, methodological, methodical, communicative, facilitationnaya.

АБИЛИТАЦИОННО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЕ ПРОСТРАНСТВО – ИМПЕРАТИВ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ В ШКОЛЕ-ИНТЕРНАТЕ

Кашина С.Г.¹, Чепурышкин И.П.²

1 ФГБОУ ВПО «Казанский государственный архитектурно-строительный университет», Казань, Россия
(420043, г. Казань, ул. Зеленая, д. 1), e-mail: kashina@kgasu.ru

2 Смоленское областное государственное бюджетное образовательное учреждения для обучающихся, воспитанников с ограниченными возможностями здоровья «Починковская специальная (коррекционная) общеобразовательная школа-интернат VII-VIII видов», Смоленск, Россия (216486, Смоленская область, Починковский район, дер. Прудки, ул. Школьная, д. 1 / 1), e-mail: mari1971@yandex.ru

В статье уточнено содержание понятия «абилитация» как процесса совершенствования потенциальных возможностей личности посредством системы социально-педагогических мероприятий, а также рассмотрена сущность абилитационно-воспитательного пространства как многомерного и полифункционального образования, созданного усилиями всех субъектов педагогического процесса (медиков, психологов, педагогов, логопедов, родителей) и способного выступить интегрированным условием их личностного развития, получения образования детьми в соответствии с их способностями в целях адаптации и включения в общество, в том числе – приобретения навыков самообслуживания, подготовки к трудовой деятельности и семейной жизни. Установлено, что обеспечение качества образования детей в школе-интернате должно быть обусловлено наличием дифференцированной сети учреждений интернатного типа и развитыми системами как интегрированного, так и инклюзивного обучения, что гарантирует каждому ребенку право на получение образования в соответствии с состоянием его здоровья и познавательными возможностями.

HABILITATION AND EDUCATIONAL SPACE – THE IMPERATIVE OF QUALITY OF EDUCATION IN A BOARDING SCHOOL

Kashina S.G.¹, Chepuryskin I.P.²

1 Kazan State University of Architecture and Engineering, Kazan, Russia (420043, Kazan, street Green, 1),
e-mail: kashina@kgasu.ru

2 Smolensk regional government's budget educational institution for students and pupils with disabilities
"Pochinkovskaya special (correctional) boarding school VII-VIII species", Smolensk, Russia
(216486, Smolensk region, Pochinok district, v. Prudki, street School, 1 / 1), e-mail: mari1971@yandex.ru

The article clarified the concept of "habilitation" as the process of improving the potential of the individual, through a system of social and educational activities, as well as on the essence habilitation and educational space as multidimensional and multifunctional education, created by the efforts of all stakeholders of the pedagogical process (doctors, psychologists, teachers, speech therapists, parents) and the ability to perform integrated condition for their personal development, education for children in accordance with their capacity for adaptation and inclusion in society, including - the acquisition of self-help skills, preparation for employment and family life. It has been established that the provision of quality education for children in a boarding school should be due to the presence of a differentiated network of residential care and development of both integrated and inclusive education that guarantees every child the right to be educated in accordance with the state of his health and cognitive abilities.

РОЛЬ НАУЧНОЙ МЕТАФОРЫ В ФОРМИРОВАНИИ ПРЕДПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ У ИНОСТРАННЫХ СЛУШАТЕЛЕЙ

Кашкан Г.В., Провалова Н.В., Сухаленцева Н.А.

ФГБОУ ВПО Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Томск, Россия
(634050, г. Томск, пр. Ленина, 30) mdk@tpu.ru

В статье рассматриваются академические трудности иностранных слушателей, изучающих дисциплины «Биология», «Анатомия» на русском языке как иностранном в рамках подготовительного отделения и готовящихся к поступлению в медицинские вузы Российской Федерации. Академические трудности связаны с большим количеством медицинских метафор, используемых в текстах. В статье приведены фрагменты занятий, в которых рассматривается преподавательский подход к использованию медицинской метафоры как инструмента гармонизации академической адаптации иностранных слушателей при обучении на подготовительном отделении. Используя системный анализ, были определены типы медицинских метафор и их распределение в учебно-методическом комплексе «Биология» для иностранных слушателей подготовительного отделения. На основе принципа метафоризации выявлены межпредметные связи между дисциплинами естественно-научного и гуманитарного направлений. Приведены примеры заданий, спроектированных с использованием медицинских метафор, по русскому языку и «Биологии». Показана актуальность создания комплексной, интегрированной технологии обучения, способствующей формированию более общих универсальных знаний, умений, навыков на основе межпредметных связей.

SCIENTIFIC METAPHOR ROLE IN SHAPING PRE-PROFESSIONAL COMPETENCY OF INTERNATIONAL TRAINEES

Kashkan G.V., Provalova N.V., Sukhalentseva N.A.

National Research Tomsk Polytechnic University, Tomsk, Russia (634050, Tomsk, 30, Lenin Avenue, 30) mdk@tpu.ru

The academic difficulties of the international students studying such disciplines as "Biology" and "Anatomy" in Russian within preparatory courses and which prepare to enter the medical universities of the Russian Federation are considered in this article. The academic difficulties are connected with a large number of the medical metaphors used in texts. Fragments of the lessons are given in the article, where teaching approach are demonstrated. After system analysis, medical metaphors types and their allocation in course teaching aids "Biology" for international students of preparatory division were determined. Based on principle of metaphORIZATION, cross-curriculum communications between Science and Liberal Studies subjects were identified. Assignment samples on "Biology" designed with usage of medical metaphors are presented. The actuality of complex integrated teaching technique contributing to shaping general knowledge and skills based on cross-curriculum communications is shown.

К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ГОТОВНОСТИ СТУДЕНТОВ ВУЗОВ СРЕДСТВАМИ МОТИВАЦИИ

Квач Н.В.

ФГБОУ ВПО Калужский филиал «Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации»,
Калуга, Россия (248000, Калуга, ул. Чижевского, д.17)

Овладение умениями и навыками будущей профессии – важнейшее требование к формированию профессиональной готовности выпускников профильных вузов. Существующие требования к уровню сформирован-